



**Организация Объединенных Наций**

## **Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации**

**Восемьдесят седьмая сессия  
(3–28 августа 2015 года)**

**Восемьдесят восьмая сессия  
(23 ноября – 11 декабря 2015 года)**

**Восемьдесят девятая сессия  
(25 апреля – 13 мая 2016 года)**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Семьдесят первая сессия  
Дополнение № 18**

Просьба отправить на вторичную переработку 





Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Семьдесят первая сессия  
Дополнение № 18

## **Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации**

**Восемьдесят седьмая сессия  
(3–28 августа 2015 года)**

**Восемьдесят восьмая сессия  
(23 ноября – 11 декабря 2015 года)**

**Восемьдесят девятая сессия  
(25 апреля – 13 мая 2016 года)**



**Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2016 год**

*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо .....	1
I. Организационные и связанные с ними вопросы .....	3
А. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации .....	3
В. Сессии и повестки дня .....	3
С. Членский состав .....	3
D. Должностные лица Комитета .....	4
Е. Сотрудничество с Международной организацией труда, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, специальными процедурами Совета по правам человека и региональными правозащитными механизмами .....	5
F. Другие вопросы .....	5
G. Утверждение доклада .....	5
II. Предотвращение расовой дискриминации, включая процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий .....	6
Рассмотрение ситуаций в соответствии с процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий .....	6
III. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции .....	9
IV. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции .....	10
V. Государства-участники, которые чрезмерно задержали представление своих докладов .....	11
А. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на десять лет .....	11
В. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на пять лет .....	12
С. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами-участниками .....	13
VI. Рассмотрение сообщений в соответствии со статьей 14 Конвенции .....	14
VII. Последующие меры в связи с индивидуальными сообщениями .....	17
VIII. Рассмотрение копий петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей 15 Конвенции .....	20
IX. Последующие действия по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Конференции по обзору Дурбанского процесса .....	21
X. 50-я годовщина принятия Конвенции .....	22

---

XI.	Методы работы Комитета .....	23
XII.	Укрепления договорных органов .....	24
Приложения		
I.	Состояние Конвенции .....	25
II.	Последующая информация, представленная в связи с делами, по которым Комитет принял рекомендации .....	27
III.	Заявление по случаю празднования 50-й годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий .....	32

## Препроводительное письмо

13 мая 2016 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь препроводить Вам ежегодный доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

В докладе содержится информация о восьмьдесят седьмой, восьмьдесят восьмой и восьмьдесят девятой сессиях Комитета, проведенных 3–28 августа 2015 года, 23 ноября – 11 декабря 2015 года и 25 апреля – 13 мая 2016 года соответственно.

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, ратифицированная к настоящему времени 177 государствами, представляет собой нормативную основу, на которой должны строиться международные усилия по ликвидации расовой дискриминации.

На восьмьдесят седьмой, восьмьдесят восьмой и восьмьдесят девятой сессиях Комитет вновь проделал большой объем работы по рассмотрению докладов государств-участников (см. главу III), помимо проведения другой соответствующей деятельности. Комитет также рассмотрел положение в некоторых государствах-участниках по линии своей процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий (см. главу II). Кроме того, Комитет рассмотрел представленную рядом государств-участников информацию в соответствии со своей процедурой последующих мер по итогам рассмотрения докладов (см. главу IV).

Комитет по-прежнему привержен задаче совершенствования методов своей работы, стремясь к максимальному повышению эффективности своей деятельности и принятию новых подходов к борьбе с современными формами расовой дискриминации. Учет изменений в практике и толковании Конвенции Комитетом находит отражение в его общих рекомендациях, мнениях по индивидуальным сообщениям, решениях и заключительных замечаниях.

В год, когда мы отмечаем 50-ю годовщину принятия этой важнейшей Конвенции, выражаю полную уверенность в том, что благодаря самоотверженности и профессионализму членов Комитета, 40% которых составляют женщины, наряду с их плюралистическим и многодисциплинарным вкладом в общее дело работа Комитета в предстоящие годы будет во многом способствовать осуществлению как самой Конвенции, так и итоговых документов Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

Прошу принять, г-н Генеральный секретарь, заверения в моем глубочайшем уважении.

(подпись) Анастасия Крикли  
Председатель  
Комитета по ликвидации  
расовой дискриминации

Его Превосходительству г-ну Пан Ги Муну  
Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк





## **I. Организационные и связанные с ними вопросы**

### **A. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации**

1. По состоянию на 13 мая 2016 года, дату закрытия восемьдесят девятой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, насчитывалось 177 государств – участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей в резолюции [2106A \(XX\)](#) от 21 декабря 1965 года и открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положениями ее статьи 19.

2. К дате закрытия восемьдесят девятой сессии 57 государств из 177 государств – участников Конвенции сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции. Статья 14 Конвенции вступила в силу 3 декабря 1982 года после сдачи Генеральному секретарю десятого заявления о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения отдельных лиц или групп лиц, которые заявляют о том, что они являются жертвами нарушения соответствующим государством-участником какого-либо из прав, изложенных в Конвенции. В приложении I к настоящему докладу содержатся перечни государств – участников Конвенции и государств-участников, сделавших заявление в соответствии со статьей 14, а также перечень 46 государств-участников, согласившихся с поправками к Конвенции, принятыми на четырнадцатом совещании государств-участников, по состоянию на 13 мая 2016 года.

### **B. Сессии и повестки дня**

3. За отчетный период Комитет провел три сессии. Восемьдесят седьмая сессия (2352–2390-е заседания), восемьдесят восьмая сессия (2391–2420-е заседания) и восемьдесят девятая сессия (2421–2448-е заседание) состоялись в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 3–28 августа 2015 года, 23 ноября – 11 декабря 2015 года и 25 апреля – 13 мая 2016 года соответственно.

4. Предварительные повестки дня трех упомянутых сессий были утверждены Комитетом без изменений (см. [CERD/C/87/1](#), [CERD/C/88/1](#) и [CERD/C/89/1](#)).

### **C. Членский состав**

5. На двадцать шестом совещании государств-участников, состоявшемся 15 июня 2015 года в Нью-Йорке, государства – участники Конвенции в соответствии с пунктами 1–5 статьи 8 Конвенции избрали девять членов Комитета для замены тех его членов, срок полномочий которых истекал 19 января 2016 года. Список членов Комитета в отчетный период приводится ниже:

<i>Фамилия члена Комитета</i>	<i>Страна</i>	<i>Срок полномочий истекает 19 января</i>
Нурредин Амир	Алжир	2018 год
Алексей С. Автономов	Российская Федерация	2020 год
Марк Боссайт	Бельгия	2018 год
Хосе Франсиско Кали Цай	Гватемала	2020 год
Анастасия Крикли	Ирландия	2018 год
Фатимата-Бинта Виктория Дах	Буркина-Фасо	2020 год
Афива-Киндена Хохуэто	Того	2018 год
Анвар Кемаль	Пакистан	2018 год
Мельхем Халаф	Ливан	2018 год
Гюн Кут	Турция	2018 год
Жозе А. Линдгрэн Алвис	Бразилия	2018 год
Николас Маруган	Испания	2020 год
Гей Макдугалл	Соединенные Штаты Америки	2020 год
Йемхелха Минт Мохамед	Маврикий	2020 год
Пастор Элиас Мурильо Мартинес	Колумбия	2020 год
Верен Шеперд	Ямайка	2020 год
Яньдуань Ли	Китай	2020 год
Ен Кам Джон Ен Сик Юн	Маврикий	2018 год

## **D. Должностные лица Комитета**

6. В отчетный период бюро Комитета состояло из следующих членов Комитета:

<i>Председатель:</i>	Анастасия Крикли (2016–2018 годы)
<i>Заместители Председателя:</i>	Нурредин Амир (2016–2018 годы) Хосе Франсиско Кали Цай (2016–2018 годы) Мельхем Халаф (2016–2018 годы)
<i>Докладчик:</i>	Алексей С. Автономов (2016–2018 годы)

**Е. Сотрудничество с Международной организацией труда, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, специальными процедурами Совета по правам человека и региональными правозащитными механизмами**

7. В соответствии с решением 2 (VI) Комитета от 21 августа 1972 года о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры<sup>1</sup> представителям этих двух организаций было предложено принять участие в работе сессий Комитета. Согласно сложившейся за последнее время практике Комитета принять участие в работе сессий было предложено также представителям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

8. В соответствии с условиями сотрудничества между двумя комитетами среди членов Комитета по ликвидации расовой дискриминации были распространены доклады Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, которые были представлены Международной конференции труда. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклады Комитета экспертов, в частности разделы, которые относятся к применению Конвенции 1958 года (№ 111) о дискриминации (в области труда и занятий) и Конвенции 1989 года (№ 169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, а также другую содержащуюся в докладах информацию, касающуюся сферы его деятельности.

9. УВКБ представляет комментарии членам Комитета по ликвидации расовой дискриминации относительно всех государств-участников, доклады которых находятся на рассмотрении, если УВКБ осуществляет деятельность в соответствующей стране. В этих комментариях речь идет о правах человека беженцев, просителей убежища, репатриантов (бывших беженцев), лиц без гражданства и других категорий лиц, на которых распространяется деятельность УВКБ.

10. Представители УВКБ и МОТ присутствуют на сессиях Комитета и информируют членов Комитета по интересующим их вопросам.

**Ф. Другие вопросы**

11. На 2391-м заседании Комитета (восемьдесят восьмая сессия) выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека.

12. На 2421-м заседании Комитета (восемьдесят девятая сессия) выступил директор Отдела договоров по правам человека Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ).

**Г. Утверждение доклада**

13. На своем 2448-м заседании (восемьдесят девятая сессия) Комитет утвердил свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее.

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (A/87/18)*, глава IX, раздел В.

## II. Предотвращение расовой дискриминации, включая процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий

14. Работа Комитета в рамках процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий направлена на предупреждение и устранение серьезных нарушений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Рабочий документ, принятый Комитетом в 1993 году<sup>2</sup>, которым определялась его работа в этой области, был заменен новыми руководящими принципами, которые были приняты Комитетом на его семьдесят первой сессии в августе 2007 года<sup>3</sup>.

15. Рабочая группа Комитета по процедурам раннего предупреждения и незамедлительных действий, созданная на его шестьдесят пятой сессии в августе 2004 года, в настоящее время состоит из следующих членов:

<i>Координатор:</i>	Хосе Франсиско Кали Цай
<i>Члены:</i>	Алексей С. Автономов Гей Макдугалл Йемхелха Минт Мохамед Яньдуань Ли

### Рассмотрение ситуаций в соответствии с процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий

16. В отчетный период Комитет рассмотрел ряд ситуаций в соответствии со своей процедурой раннего предупреждения и незамедлительных действий, включая ситуации, о которых говорится ниже.

17. В письме от 28 августа 2015 года Комитет вновь выразил обеспокоенность утверждениями об отчуждении традиционных земель коренных народов ару в Индонезии консорциумом «Менара Групп». На этих землях расположены объекты, имеющие большое культурное и духовное значение, и расчистка леса под плантации сахарного тростника создаст серьезную опасность для культурных и экономических ресурсов коренных народов ару. Комитет просил государство-участник представить информацию по всем упомянутым в письме вопросам и проблемам и сообщить о любых принятых мерах по их решению.

18. 11 декабря 2015 года Комитет направил правительству Таиланда письмо с просьбой принять эффективные меры для контроля за выполнением законодательства о борьбе с повстанцами в соответствии с нормами прав человека в целях защиты организаций гражданского общества малайских тайцев от запугиваний и преследований, а также расследования любых утверждений о дискриминационном порядке взятия проб на ДНК по признаку этнической принадлежности. Комитет также просил государство-участник представить дополнительные сведения о предпринятых шагах по выполнению пункта 21 его заключительных замечаний по Таиланду от 24 августа 2012 года.

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/48/18)*, пункт 18 и приложение III.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 18 (A/62/18)*, приложение III.

19. 26 января 2016 года Комитет направил письму правительству Российской Федерации, в котором просил государство-участник представить объединенные двадцать третий и двадцать четвертый периодические доклады и включить в них дополнительную информацию о консультациях со свободно избранными представителями деревень шорцев и о принятых мерах для получения свободного, предварительного и осознанного согласия коренного народа на принимаемые в отношении него решения. Комитет также запросил информацию о результатах расследований по фактам разрушения в период с ноября 2013 года по март 2014 года пяти оставшихся домов в поселке Казас и, в надлежащих случаях, о судебном преследовании и наказании виновных, а также о выплате компенсации пострадавшим. Было также предложено сообщить о мерах по защите соответствующих активистов из числа шорцев от любых форм запугивания и преследований.

20. 17 февраля 2016 года Комитет направил Папуа-Новой Гвинее письмо, в котором вновь выразил обеспокоенность по поводу опасности отчуждения земель коренного населения в результате выдачи разрешений на их «аренду под осуществление особых сельскохозяйственных и коммерческих проектов». Комитет выразил особую озабоченность информацией о том, что государство-участник не приняло конкретных мер для отмены таких решений, и о продолжении работ по вырубке лесов. Комитет просил сообщить о предпринятых или планируемых шагах в целях: недопущения отчуждения земель коренных народов вследствие применения Закона о земле (1996 года); регулярного информирования владельцев таких земель о причинах предоставления разрешений на их аренду; выдачи всех подобных разрешений на основе получения свободного, предварительного и осознанного согласия коренных народов; и обеспечения доступа землевладельцев к системе правосудия и эффективным средствам правовой защиты в случаях нарушения их прав. Комитет также просил информировать его о любых принятых и планируемых действиях по выполнению рекомендаций комиссии по рассмотрению вопросов, связанных с предоставлением разрешений на аренду земель в связи с осуществлением особых сельскохозяйственных или коммерческих проектов. Комитет также просил сообщить о намеченных мерах по защите землевладельцев из числа представителей коренных народов, а также лиц, выступающих против выдачи разрешений на аренду их земель в рамках особых сельскохозяйственных или коммерческих проектов, от любых форм запугивания, преследований, посягательств или физического насилия. В заключение Комитет просил государство-участник представить просроченные с 1984 года периодические доклады.

21. 27 мая 2016 года Комитет направил письмо Канаде относительно утверждений о нарушениях канадской компанией «Хадбей Минерал, инк.» прав женщин, принадлежащих к коренному населению и проживающих в деревне Лоте Очо в Гватемале, в частности по поводу предполагаемого принудительного выселения и изнасилования Маргариты Каал Каал и еще десяти женщин. Кроме того, 27 мая 2016 года письмо по этому же вопросу было направлено правительству Гватемалы. Помимо этого, Комитет выразил Канаде обеспокоенность в связи с жалобами на несоблюдение земельных прав племени озера Лубикон (Мускотеу Сакахикан Эноук), в частности по поводу утверждения о том, что на территории озера Лубикон более 40 лет ведется добыча нефти и газа без получения свободного, предварительного и осознанного согласия со стороны племени озера Лубикон, что негативно влияет на его благосостояние и здоровье его членов, а также наносит экологический, экономический, социальный, культурный и духовный ущерб. Комитет просил государство-участник представить информацию по всем упомянутым в письме вопросам и проблемам, в том числе

сообщить об уже принятых мерах по их разрешению и прилагаемых усилиях по осуществлению юридических или административных мероприятий для привлечения к ответственности зарегистрированных в Канаде транснациональных корпораций, действия которых нарушают права человека коренных народов и местных общин, и о любых предпринимаемых шагах по привлечению всех проживающих в районе озера Лубикон племен и их избранных представителей к процессам принятия решений по затрагивающим их вопросам.

### **III. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции**

22. На своей восемьдесят седьмой сессии Комитет принял заключительные замечания по восьми государствам-участникам: бывшая югославская Республика Македония ([CERD/C/MKD/CO/8-10](#)), Колумбия ([CERD/C/COL/CO/15-16](#)), Коста-Рика ([CERD/C/CRI/CO/19-22](#)), Нигер ([CERD/C/NER/CO/15-21](#)), Нидерланды ([CERD/C/NLD/CO/19-21](#)), Норвегия ([CERD/C/NOR/CO/21-22](#)), Суринам ([CERD/C/SUR/CO/13-15](#)) и Чешская Республика ([CERD/C/CZE/CO/10-11](#)). На своей восемьдесят восьмой сессии Комитет принял заключительные замечания по шести государствам-участникам: Египет ([CERD/C/EGY/CO/17-22](#)), Литва ([CERD/C/LTU/CO/6-8](#)), Монголия ([CERD/C/MNG/CO/19-22](#)), Словения ([CERD/C/SVN/CO/8-11](#)), Святой Престол ([CERD/C/VAT/CO/16-23](#)) и Турция ([CERD/C/TUR/CO/4-6](#)). На своей восемьдесят девятой сессии Комитет принял заключительные замечания по шести государствам-участникам: Азербайджан ([CERD/C/AZE/CO/7-9](#)), Грузия ([CERD/C/GEO/CO/6-8](#)), Испания ([CERD/C/ESP/CO/21-23](#)), Намибия ([CERD/C/NAM/CO/13-15](#)), Оман ([CERD/C/OMN/CO/2-5](#)) и Руанда ([CERD/C/RWA/CO/18-20](#)).

23. Заключительные замечания, принятые Комитетом на этих сессиях, размещены на веб-сайте УВКПЧ ([www.ohchr.org](http://www.ohchr.org)) и в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>) под вышеуказанными условными обозначениями.

#### **IV. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции**

24. В течение отчетного периода г-н Кут выполнял функции координатора последующих мер в связи с рассмотрением докладов, представляемых государствами-участниками.

25. Круг ведения координатора по вопросу о последующих мерах<sup>4</sup> и руководящие принципы по вопросу о последующих мерах<sup>5</sup>, которые должны направляться каждому государству-участнику вместе с заключительными замечаниями Комитета, были утверждены Комитетом на его шестьдесят шестой и шестьдесят восьмой сессиях соответственно.

26. На 2323-м заседании (восемьдесят пятая сессия) и на 2351-м заседании (восемьдесят шестая сессия) г-н Кут представил Комитету доклад о своей деятельности в качестве координатора.

27. В течение отчетного периода были получены доклады о последующих мерах по осуществлению рекомендаций, по которым Комитет просил предоставить информацию, от следующих государств-участников: Казахстана ([CERD/C/KAZ/CO/6-7/Add.1](#)), Польши ([CERD/C/POL/CO/20-21/Add.1](#)), Соединенных Штатов Америки ([CERD/C/USA/CO/7-9/Add.1](#)), Узбекистана ([CERD/C/UZB/CO/8-9/Add.1](#)), Швейцарии ([CERD/C/CHE/CO/7-9/Add.1](#)) и Эстонии ([CERD/C/EST/CO/10-11/Add.1](#)).

28. На своих восемьдесят седьмой, восемьдесят восьмой и восемьдесят девятой сессиях Комитет рассмотрел доклады о последующих мерах, представленные Казахстаном, Польшей, Соединенными Штатами Америки, Узбекистаном, Швейцарией и Эстонией, и продолжил конструктивный диалог с этими государствами-участниками путем направления им своих замечаний, а также просьб о представлении дополнительной информации.

<sup>4</sup> Круг ведения, см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/60/18)*, приложение IV.

<sup>5</sup> Текст руководящих принципов, см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (A/61/18)*, приложение VI.



## **V. Государства-участники, которые чрезмерно задержали представление своих докладов**

### **A. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на десять лет**

29. Следующие государства-участники задержали представление своих докладов по меньшей мере на десять лет:

Сьерра-Леоне	четвертый периодический доклад, просроченный с 1976 года
Либерия	первоначальный доклад, просроченный с 1977 года
Сомали	пятый периодический доклад, просроченный с 1984 года
Папуа-Новая Гвинея	второй периодический доклад, просроченный с 1985 года
Соломоновы Острова	второй периодический доклад, просроченный с 1985 года
Центральноафриканская Республика	восьмой периодический доклад, просроченный с 1986 года
Афганистан	второй периодический доклад, просроченный с 1986 года
Сейшельские Острова	шестой периодический доклад, просроченный с 1989 года
Сент-Люсия	первоначальный доклад, просроченный с 1991 года
Малави	первоначальный доклад, просроченный с 1997 года
Бурунди	одиннадцатый периодический доклад, просроченный с 1998 года
Габон	десятый периодический доклад, просроченный с 1999 года
Гаити	четырнадцатый периодический доклад, просроченный с 2000 года
Гвинея	двенадцатый периодический доклад, просроченный с 2000 года
Сирийская Арабская Республика	шестнадцатый периодический доклад, просроченный с 2000 года
Зимбабве	пятый периодический доклад, просроченный с 2000 года
Лесото	пятнадцатый периодический доклад, просроченный с 2000 года
Тонга	пятнадцатый периодический доклад, просроченный с 2001 года

Бангладеш	двенадцатый периодический доклад, просроченный с 2002 года
Эритрея	первоначальный доклад, просроченный с 2002 года
Белиз	первоначальный доклад, просроченный с 2002 года
Бенин	первоначальный доклад, просроченный с 2002 года
Экваториальная Гвинея	первоначальный доклад, просроченный с 2003 года
Сан-Марино	первоначальный доклад, просроченный с 2003 года
Венгрия	восемнадцатый периодический доклад, просроченный с 2004 года
Тимор-Лешти	первоначальный доклад, просроченный с 2004 года
Тринидад и Тобаго	объединенные пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады, просроченные с 2004 года
Коморские Острова	первоначальный доклад, просроченный с 2005 года
Уганда	объединенные одиннадцатый–тринадцатый периодические доклады, просроченные с 2005 года
Мали	объединенные пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады, просроченные с 2005 года
Гана	объединенные восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады, просроченные с 2006 года
Ливия	объединенные восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады, просроченные с 2006 года
Кот-д'Ивуар	объединенные пятнадцатый–семнадцатый периодические доклады, просроченные с 2006 года

**В. Доклады, представление которых просрочено по меньшей мере на пять лет**

30. Следующие государства-участники задержали представление своих докладов по меньшей мере на пять лет:

Багамские Острова	объединенные пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады, просроченные с 2006 года
Саудовская Аравия	объединенные четвертый и пятый периодические доклады, просроченные с 2006 года
Кабо-Верде	объединенные тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады, просроченные с 2006 года
Сент-Винсент и Гренадины	объединенные одиннадцатый–тринадцатый периодические доклады, просроченные с 2006 года
Бахрейн	объединенные восьмой и девятый периодические доклады, просроченные с 2007 года
Латвия	объединенные шестой–восьмой периодические доклады, просроченные с 2007 года

Андорра	первоначальный доклад, просроченный с 2007 года
Сент-Китс и Невис	первоначальный доклад, просроченный с 2007 года
Объединенная Республика Танзания	объединенные семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады, просроченные с 2007 года
Барбадос	объединенные семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады, просроченные с 2007 года
Бразилия	объединенные восемнадцатый–двадцатый периодические доклады, просроченные с 2008 года
Нигерия	объединенные девятнадцатый и двадцатый периодические доклады, просроченные с 2008 года
Мавритания	объединенные восьмой–десятый периодические доклады, просроченные с 2008 года
Непал	объединенные семнадцатый–девятнадцатый периодические доклады, просроченные с 2008 года
Мадагаскар	объединенные девятнадцатый и двадцатый периодические доклады, просроченные с 2008 года
Гайана	объединенные пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады, просроченные с 2008 года
Замбия	объединенные семнадцатый–девятнадцатый периодические доклады, просроченные с 2009 года
Ботсвана	объединенные семнадцатый и восемнадцатый периодические доклады, просроченные с 2009 года
Антигуа и Барбуда	объединенные десятый и одиннадцатый периодические доклады, просроченные с 2009 года
Индия	объединенные двадцатый и двадцать первый периодические доклады, просроченные с 2010 года
Индонезия	объединенные четвертый–шестой периодические доклады, просроченные с 2010 года
Гвинея-Биссау	первоначальный доклад, просроченный с 2011 года.

### **С. Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами-участниками**

31. После принятия своего решения о применении упрощенной процедуры представления докладов (см. пункт 57) Комитет 20 января 2015 года направил вербальную ноту тем государствам-участникам, периодические доклады которых были просрочены более чем на десять лет, предложив им возможность представлять доклады в соответствии с новой процедурой. По состоянию на 13 мая 2016 года положительный ответ дало одно государство-участник.

## VI. Рассмотрение сообщений в соответствии с пунктом 14 Конвенции

32. Согласно пункту 14 Конвенции отдельные лица или группы лиц, которые утверждают, что их изложенные в Конвенции права были нарушены государством-участником, и которые исчерпали все доступные внутренние средства правовой защиты, могут представлять на рассмотрение Комитета письменные сообщения. Список из 57 государств-участников, которые признали компетенцию Комитета на рассмотрение таких сообщений, содержится в приложении I, раздел C; информация о заявлениях также имеется на официальном веб-сайте «Собрание договоров Организации Объединенных Наций» (<http://treaties.un.org/>).

33. Рассмотрение сообщений согласно статье 14 Конвенции проводится на закрытых заседаниях (правило 88 правил процедуры Комитета). Все документы, относящиеся к работе Комитета в соответствии со статьей 14 (представления сторон и другие рабочие документы Комитета), носят конфиденциальный характер.

34. На момент утверждения настоящего доклада Комитет начиная с 1984 года зарегистрировал 58 жалоб в отношении 13 государств-участников. Из этого числа рассмотрение 1 жалобы было прекращено, а 19 были объявлены неприемлемыми. Комитет принял окончательные решения по существу 33 жалоб и в 15 из них обнаружил нарушения Конвенции. Пять жалоб находятся на рассмотрении.

35. На своей восьмьдесят седьмой сессии Комитет рассмотрел сообщение № 55/2014 (*М.М. против Российской Федерации*)<sup>6</sup>. Это сообщение было представлено проживающим в Соединенных Штатах Америки гражданином Сомали М.М., который утверждал, что стал жертвой нарушения Российской Федерацией<sup>7</sup> его прав по статьям 2 1) а), 5 а) и 6 Конвенции. Комитет принял к сведению довод заявителя о том, что его жалоба была основана на утверждении, согласно которому он стал жертвой расовой дискриминации в силу продолжительности предварительного следствия по вменяемому ему преступлению. Комитет проанализировал факты, на которых были построены утверждения заявителя, с точки зрения того, свидетельствуют ли они о дискриминации по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения. Комитет отметил, что заявитель не оспаривал утверждение государства-участника о том, что продолжительность предварительного следствия объяснялась сложностью его дела, в том числе необходимостью письменного перевода нескольких документов, а также привлечения к работе устных переводчиков. Комитет признал, что при отсутствии каких-либо заявлений со стороны автора представленное государством-участником разъяснение носило разумный характер и как таковое послужило основанием для отказа в удовлетворении жалобы заявителя на преднамеренную дискриминацию. С учетом вышесказанного Комитет постановил, что заявитель не сумел достаточно обосновать свои жалобы, и признал его сообщение неприемлемым согласно пункту 1 статьи 14 Конвенции.

<sup>6</sup> CERD/C/87/D/55/2014.

<sup>7</sup> Российская Федерация ратифицировала Конвенцию 4 февраля 1969 года и 1 октября 1991 года сделала предусмотренное статьей 14 заявление.

36. На своей восемьдесят восьмой сессии Комитет рассмотрел сообщение № 56/2014 (*В.С. против Словакии*)<sup>8</sup>. Заявитель, являющаяся гражданкой Словакии и рома по происхождению, утверждала, что стала жертвой нарушения Словакией<sup>9</sup> ее прав по статье 2 1) а) и с)–е) и 2) в совокупности со статьями 5 е) i) и 6 Конвенции. Комитет принял к сведению утверждение заявителя о том, что она стала жертвой расовой дискриминации в процессе трудоустройства в одну из государственных начальных школ. Комитет также принял во внимание заявление Министерства образования о том, что нехватка финансовых средств не может служить основанием для приема на работу не имеющего квалификации кандидата, а также утверждение Словацкого национального центра по правам человека, по мнению которого, ее случай может быть равнозначен нарушению принципа равного обращения. По мнению Комитета, государство-участник не может снимать с себя ответственность, поскольку директор государственной школы, хотя она и является самостоятельным юридическим лицом, должен осуществлять подбор педагогического состава в рамках выполнения государственных обязанностей. Комитет далее признал, что государство-участник не представило убедительных доводов в порядке объяснения неравного обращения с заявителем, которое проявилось в отказе рассматривать ее заявление о приеме на работу. В этой связи Комитет признал факт нарушения статьи 5 е) i) Конвенции, поскольку преференциальный отбор на должность младшего преподавателя недостаточно квалифицированного кандидата не может мотивироваться ее профессиональной компетентностью или отсутствием финансовых средств.

37. Комитет принял к сведению жалобу заявителя на то, что суды лишили ее права на действенную защиту и эффективное средство правовой защиты от дискриминации, потребовав доказать намерение школы проявлять по отношению к ней дискриминацию, поскольку они были не вправе выдвигать такое требование согласно положению Закона о борьбе с дискриминацией о переносе бремени доказывания. При этом Комитет отметил, что, хотя его роль не состоит в рассмотрении особенностей толкования государственными органами фактов и национального законодательства, он может это делать в случаях, когда принятые решения носят явно произвольный характер или иным образом означают отказ в правосудии. По мнению Комитета, предъявленное судами заявителю настоятельное требование доказать намеренную дискриминацию не соответствует закрепленному в Конвенции запрету поведения, которое может иметь дискриминационные последствия, а также процедуре переноса бремени доказывания, предусмотренной законодательством государства-участника. Поскольку государство-участник ввело такую процедуру в действие, ее ненадлежащее выполнение государством-участником равнозначно нарушению права заявителя на эффективные средства правовой защиты, и по этой причине Комитет пришел к выводу о том, что права заявителя по статьям 2 1) а) и с) и 6 Конвенции были нарушены.

38. На своей восемьдесят девятой сессии Комитет рассмотрел сообщение № 52/2012 (*Лоран Габр Габарум против Франции*)<sup>10</sup>. Оно было представлено гражданином Франции африканского происхождения Лораном Габром Габа-

<sup>8</sup> CERD/C/88/D/56/2014.

<sup>9</sup> Словакия ратифицировала Конвенцию 28 мая 1993 года путем заявления о правопреемстве и 17 марта 1995 года сделала предусмотренное статьей 14 заявление.

<sup>10</sup> CERD/C/89/D/52/2012.

румом, утверждавшим, что стал жертвой нарушения Францией<sup>11</sup> его прав по статьям 2–6 Конвенции. Комитет принял к сведению утверждение заявителя о том, что государство-участник не приняло никаких мер по противодействию применяемой в компании «Рено» к гражданам Франции африканского происхождения практике стигматизации и стереотипного отношения по признаку цвета кожи, которая равнозначна нарушению статьи 3 Конвенции. По мнению Комитета, заявитель ограничился общими заявлениями и не представил никакой информации или доказательств о предполагаемом нарушении статьи 3 Конвенции, и в этой связи признал утверждения заявителя по упомянутой статье неприемлемыми.

39. Комитет также принял во внимание жалобу заявителя на то, что работодатель должен был представить доказательства того, что не использовал незаконные критерии для обоснования неравного обращения с заявителем. Комитет далее принял к сведению постановление парижского Апелляционного суда, в соответствии с которым именно заявитель был обязан представить доказательства практики неблагоприятного обращения, используя для этого любые доступные для него средства. По мнению Комитета, проявляемая судами, в частности парижским Апелляционным судом, настойчивость в плане предъявления заявителям требования о доказательстве дискриминационных намерений, противоречит предусмотренному Конвенцией запрету на любое поведение, которое может иметь дискриминационные последствия, а также процедуре переноса бремени доказывания, зафиксированной в национальном законодательстве (статья L-1134-1 Трудового кодекса). Поскольку такую процедуру приняло само государство-участник, его ненадлежащее выполнение является нарушением права заявителя на эффективные средства правовой защиты. Исходя из этого, Комитет считает, что права заявителя по статьям 2 и 6 Конвенции были нарушены. В свете вышеизложенного Комитет постановил отдельно не рассматривать утверждения заявителя в отношении статей 4 и 5 Конвенции. Комитет рекомендовал государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения полного соблюдения принципа переноса бремени доказывания.

---

<sup>11</sup> Франция присоединилась к Конвенции 28 июля 1971 года и 16 августа 1982 года сделала предусмотренное статьей 14 заявление.

## VII. Последующие меры в связи с индивидуальными сообщениями

40. На своей шестьдесят седьмой сессии<sup>12</sup> после дискуссии, состоявшейся на основе подготовленного Секретариатом справочного документа, Комитет постановил ввести процедуру последующих действий в связи со своими мнениями и рекомендациями, принятыми по итогам рассмотрения сообщений от отдельных лиц или групп лиц.

41. На той же сессии Комитет решил добавить два новых пункта в свои правила процедуры, закрепляющие детали указанной процедуры<sup>13</sup>. Докладчик по вопросу о последующих мерах в связи с мнениями регулярно представляет Комитету доклад с рекомендациями о дальнейших мерах, которые надлежит принять. В этих рекомендациях, которые содержатся в приложениях к ежегодным докладам Комитета Генеральной Ассамблее, отражаются все случаи, в которых Комитет признал наличие нарушений Конвенции или же на иной основе сформулировал предложения или рекомендации.

42. В приводимой ниже таблице дается обзор ответов в отношении последующих мер, полученных от государств-участников. Там, где это возможно, в ней указано, были ли ответы в отношении последующих мер сочтены удовлетворительными или неудовлетворительными и продолжается ли диалог между государством-участником и Докладчиком по вопросу о последующих мерах. В целом ответы могут быть признаны удовлетворительными, если они отражают стремление государства-участника осуществить рекомендации Комитета или предоставить заявителю соответствующее средство правовой защиты. Ответы, которые вообще не затрагивают рекомендаций Комитета или касаются лишь некоторых аспектов этих рекомендаций, обычно считаются неудовлетворительными.

43. На момент принятия настоящего доклада Комитет утвердил окончательные мнения по существу 33 жалоб и в 15 из них признал наличие нарушений Конвенции. По 10 жалобам Комитет не обнаружил нарушений Конвенции, но сформулировал предложения или рекомендации.

<sup>12</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/60/18)*, приложение IV, раздел I.

<sup>13</sup> Там же, приложение IV, раздел II. См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 23 (A/69/23)*.

**Полученная на настоящий момент информация о последующих мерах в связи со всеми случаями нарушений Конвенции, по которым Комитет сформулировал предложения или рекомендации**

<i>Государство-участник и число случаев нарушений</i>	<i>Номер и автор сообщения</i>	<i>Ответ в отношении последующих мер, полученный от государства-участника</i>	<i>Удовлетворительный ответ</i>	<i>Неудовлетворительный или неполный ответ</i>	<i>Ответ в отношении последующих мер не представлен</i>	<i>Диалог по последующим мерам еще продолжается</i>
Дания (6)	10/1997, Зиад Бен Ахмед Хабасси	X (A/61/18)	X			
	16/1999, Кашиф Ахмад	X (A/61/18)	X			
	34/2004, Хассан Гелле	X (A/62/18)	X			
	40/2007, Мурат Эр	X (A/63/18)		X неполный		
	43/2008, Саада Мохамад Адан	X (A/66/18) 6 декабря 2010 года 28 июня 2011 года	X частично удовлетворительный	X частично неудовлетворительный		
	46/2009, Махали Давас и Юсеф Шава	X (A/69/18) 18 июня 2012 года 29 августа 2012 года 20 декабря 2013 года 19 декабря 2014 года	X частично удовлетворительный			X
Франция (3)	31/2003, Л.Р. и прочие	X (A/61/18, A/62/18)				X
	56/2014, В.С.	X 9 марта 2016 года		X		X
	52/2012, Лоран Габр Габарум	решение ожидается в августе 2016 года				X
Германия (1)	48/2010, ТББ-Турецкий союз Берлина/Бранденбурга	X (A/70/18) 1 июля 2013 года 29 августа 2013 года 17 сентября 2014 года 3 февраля 2015 года				X
Нидерланды (2)	1/1984, А. Ильмаз-Доган				X	
	4/1991, Л.К.				X	



<i>Государство- участник и число случаев нарушений</i>	<i>Номер и автор сообщения</i>	<i>Ответ в отношении последующих мер, полученный от государства-участника</i>	<i>Удовлетворительный ответ</i>	<i>Неудовлетворительный или неполный ответ</i>	<i>Ответ в отношении последующих мер не представлен</i>	<i>Диалог по последующим мерам еще продолжается</i>
Норвегия (1)	<a href="#">30/2003</a> , еврейская община Осло	X ( <a href="#">A/62/18</a> )			X	X
Республика Корея (1)	<a href="#">51/2012</a> , Л.Г.	X 9 декабря 2016 года		X		X
Сербия и Черногория (1)	<a href="#">29/2003</a> , Драган Дурмич	X ( <a href="#">A/62/18</a> )				X
Словакия (1)	<a href="#">13/1998</a> , Анна Коптова	X ( <a href="#">A/61/18</a> <a href="#">A/62/18</a> )				X

### **VIII. Рассмотрение копий петиций, докладов и других информационных материалов, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей 15 Конвенции**

44. В соответствии со статьей 15 Конвенции Комитет уполномочен рассматривать копии петиций, докладов и других информационных материалов, относящиеся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, препровожденные ему компетентными органами Организации Объединенных Наций, и представлять Генеральной Ассамблее свои мнения и рекомендации по этому вопросу.

45. Соответственно и по просьбе Комитета г-н Боссайт рассмотрел доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе за 2014 год<sup>14</sup> и копии рабочих документов по 16 территориям, подготовленных Секретариатом для Специального комитета и Совета по опеке и перечисленных в документе (CERD/C/89/3), и представил свой доклад Комитету на его восемьдесят девятой сессии 13 мая 2016 года. Комитет, как и ранее, отметил наличие трудностей в выполнении в полном объеме своих функций по статье 15 Конвенции в силу того обстоятельства, что копии докладов, получаемые им в соответствии с пунктом 2 b), содержат лишь весьма ограниченную информацию, непосредственно касающуюся принципов и целей Конвенции.

46. Комитет далее отметил, что некоторые самоуправляющиеся территории отличаются широким этническим разнообразием, что требует более пристального наблюдения за инцидентами или тенденциями, отражающими расовую дискриминацию и нарушения гарантированных Конвенцией прав. Поэтому Комитет подчеркнул необходимость активизации усилий по повышению осведомленности в отношении целей и принципов Конвенции на самоуправляющихся территориях. Комитет также подчеркнул необходимость того, чтобы управляющие такими самоуправляющимися территориями государства-участники включали в свои периодические доклады Комитету подробную информацию об осуществлении Конвенции на этих территориях.

<sup>14</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 23 (A/69/23).*

## **IX. Последующие действия по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Конференции по обзору Дурбанского процесса**

47. На своих восемьдесят седьмой, восемьдесят восьмой и восемьдесят девятой сессиях Комитет рассмотрел вопрос о последующих действиях по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Конференции по обзору Дурбанского процесса.

48. Г-н Мурильо Мартинес принял участие в работе шестнадцатой сессии Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения.

49. Г-жа Крикли и г-н Боссайт приняли участие в шестой сессии Специального комитета по разработке дополнительных стандартов.

50. По случаю празднования 15-й годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий Комитет принял заявление (см. приложение III).

## Х. 50-я годовщина принятия Конвенции

51. 26 ноября 2015 года в ходе своей восемьдесят восьмой сессии Комитет провел в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве торжественное мероприятие по случаю 50-й годовщины принятия Конвенции. Это мероприятие позволило Комитету произвести конструктивный обмен мнениями с государствами-участниками и другими заинтересованными сторонами в порядке оценки состояния выполнения Конвенции, а также результатов работы и передовой практики Комитета и выявить при этом существующие проблемы, которые требуют своего разрешения. В состоявшихся на этом мероприятии обсуждениях участвовали бывшие члены Комитета, мандатарии специальных процедур и представители УВКБ, Глобального союза национальных правозащитных учреждений, а также неправительственных организаций (см. [CERD/C/SR.2397](#) и [2398](#)).

52. Мероприятие началось с демонстрации подготовленного УВКПЧ короткого видеофильма о событиях, происходивших в предшествующие 50 лет, в котором использовались получившие широкое распространение музыкальные композиции и высказывания, посвященные борьбе с расизмом<sup>15</sup>. За месяц до этого был открыт веб-сайт по вопросам 50-й годовщины принятия Конвенции, на котором была размещена справочная информация об упомянутом мероприятии, а также письменные материалы участников дискуссии и обновленные сведения о смежных мероприятиях<sup>16</sup>.

<sup>15</sup> Имеется по адресу [www.youtube.com/watch?v=EOgTRGjjKNE&feature=youtu.be](http://www.youtube.com/watch?v=EOgTRGjjKNE&feature=youtu.be).

<sup>16</sup> См. [www.ohchr.org/EN/HRBodies/CERD/50/Pages/Icerd50.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/CERD/50/Pages/Icerd50.aspx).

## XI. Методы работы Комитета

53. В основе методов работы Комитета лежат его правила процедуры, принятые в соответствии со статьей 10 Конвенции с внесенными в них изменениями<sup>17</sup>, и сложившаяся в Комитете практика, нашедшая отражение в его соответствующих рабочих документах и руководящих принципах<sup>18</sup>.

54. На своей семьдесят шестой сессии Комитет обсудил свои методы работы и необходимость совершенствования своего диалога с государствами-участниками. Комитет постановил, что вместо направления перечня вопросов до сессии Докладчик по стране будет направлять соответствующему государству-участнику краткий перечень тем, для того чтобы сориентировать и придать направленность диалогу между делегацией государства-участника и Комитетом в ходе рассмотрения доклада государства-участника. Такой перечень тем не требует письменных ответов.

55. На своей семьдесят седьмой сессии 3 августа 2010 года Комитет провел неофициальное совещание с представителями неправительственных организаций, чтобы обсудить пути и средства укрепления сотрудничества. Комитет постановил проводить неофициальные заседания с неправительственными организациями в начале каждой недели своих сессий, когда обсуждаются доклады государства-участника.

56. На своей восемьдесят первой сессии Комитет положил начало практике выделения основной канвы рекомендаций, в частности путем использования заголовков в своих заключительных замечаниях. На своей восемьдесят второй сессии Комитет дополнительно обсудил свои методы работы и более конкретно вопросы, касающиеся условий конструктивного диалога с государствами-участниками при рассмотрении их докладов. Комитет постановил предоставлять 30 минут для вступительного заявления соответствующих глав делегаций.

57. На своей восемьдесят пятой сессии в рамках последующих мер по осуществлению резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи и рекомендаций Председателей договорных органов по правам человека, вынесенных на их двадцать шестом совещании, состоявшемся в июне 2014 года, Комитет постановил утвердить упрощенную процедуру представления докладов и приступить к ее постепенному осуществлению, предложив ее государствам-членам, представление докладов которых просрочено более чем на пять лет, и уделять приоритетное внимание тем государствам-членам, представление докладов которых просрочено более чем на десять лет. Он также принял решение разработать рамки для заключительных замечаний в соответствии с рекомендацией Председателей и учредить должность докладчика по вопросу о репрессиях. Комитет принял решение сделать английский, французский и испанский языки тремя официальными рабочими языками, а русский язык – четвертым официальным языком в порядке исключения.

<sup>17</sup> Свод правил процедуры, принятых договорными органами по правам человека (HRI/GEN/3/Rev.3).

<sup>18</sup> Это включает, в частности, обзор методов работы Комитета (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 18 (A/51/18)*, глава IX); рабочий документ о методах работы (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 18 (A/58/18)*, приложение IV); круг ведения координатора по вопросу о последующих мерах в связи с замечаниями и рекомендациями Комитета (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 18 (A/60/18)*, приложение IV); и руководящие принципы, касающиеся процедур раннего предупреждения и незамедлительных действий (*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 18 (A/62/18)*, приложение III).

## **XII. Укрепление договорных органов**

58. На своей восемьдесят восьмой сессии Комитет принял решение 88/1 о выполнении резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи. На восемьдесят пятой сессии Комитет принял решение о введении в действие упрощенной процедуры, которая предусматривала предоставление государствам-участникам, доклады которых были просрочены более чем на десять лет, возможности их представить, а также принял рамки своих заключительных замечаний, как это было рекомендовано Председателями договорных органов на их двадцать шестом заседании. Кроме того, на своей восемьдесят пятой сессии Комитет утвердил руководящие принципы по борьбе с запугиванием и репрессиями (Руководящие принципы, принятые в Сан-Хосе) согласно рекомендациям Председателей договорных органов, принятым на их двадцать седьмом заседании, и своим конкретным методам работы в части, касающейся Конвенции. Комитет назначил г-на Кали Цая своим Докладчиком по вопросу о репрессиях. Кроме этого, Комитет утвердил общую методологию проведения консультаций по вопросам выработки общих рекомендаций и замечаний договорных органов. Комитет сослался на решение, принятое им на его восемьдесят первой сессии относительно руководящих принципов независимости и беспристрастности членов договорных органов (Аддис-Абебские руководящие принципы), и вновь подтвердил свою поддержку независимости и беспристрастности своих членов в контексте всей своей деятельности и практики в соответствии с Конвенцией и своей общей рекомендацией № 9 (1990) о независимости экспертов, которая была принята на его тридцать восьмой сессии.

## Приложение I

### Состояние Конвенции

#### А. Государства – участники Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>а</sup>

1. По состоянию на 13 мая 2016 года государствами-участниками являлись 177 государств: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Биссау, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Индия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальдивы, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа – Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святой Престол, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эль-Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

<sup>а</sup> Следующие государства подписали, но не ратифицировали Конвенцию: Бутан, Науру и Сан-Томе и Принсипи.

**В. Государства-участники, сделавшие заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции**

2. По состоянию на 13 мая 2016 года 57 государств-участников сделали заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Того, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония и Южная Африка.

**С. Государства-участники, признавшие поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников**

3. По состоянию на 13 мая 2016 года 46 государств-участников признали поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников: Австралия, Багамские Острова, Бахрейн, Белиз, Болгария, Буркина-Фасо, Гвинея, Германия, Дания, Зимбабве, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Либерия, Лихтенштейн, Люксембург, Марокко, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Саудовская Аравия, Святой Престол, Сейшельские Острова, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эквадор и Ямайка.



## Приложение II

### Последующая информация, представленная в связи с делами, по которым Комитет принял рекомендации

1. Настоящее приложение содержит информацию, полученную в связи с последующими мерами, касающимися индивидуальных сообщений, с момента представления последнего ежегодного доклада<sup>a</sup>, а также решения, принятые Комитетом в отношении характера этих ответов.

#### Республика Корея

Л.Г., мнение № [51/2012](#), принятое 1 мая 2015 года

##### Вопросы и установленные нарушения:

2. На рассмотрение Комитета был представлен вопрос о неспособности эффективно защитить заявителя от предполагаемого акта расовой дискриминации. В результате проведения политики обязательного тестирования на ВИЧ/СПИД и незаконные наркотики исключительно среди преподавателей, которые являются носителями английского языка, право заявителя на труд было нарушено, что лишило ее права на эффективную защиту и средства правовой защиты от предполагаемого акта расовой дискриминации. Кроме этого, государство-участник не предприняло эффективных мер по пересмотру своей политики в целях изменения, отмены или аннулирования законов или нормативных актов, которые способствуют увековечению расовой дискриминации, а также по запрещению и пресечению расовой дискриминации всеми допустимыми средствами. Таким образом, вопрос состоял в том, имело ли место нарушение государством-участником статей 2 1) c) и d), 5 e) i) и 6 Конвенции.

##### Рекомендованное средство правовой защиты:

3. Комитет рекомендовал государству-участнику выплатить заявителю надлежащую компенсацию за моральный вред и материальный ущерб, причиненные вышеупомянутыми нарушениями Конвенции, включая компенсацию за заработную плату, которую она не получала в течение одного года, когда была лишена возможности трудиться. Комитет также рекомендовал государству-участнику предпринять надлежащие шаги для пересмотра нормативных актов и политики по вопросам занятости иностранцев и запретить в законодательстве и на практике любой закон, правило, политику или меры, которые вызывают или увековечивают расовую дискриминацию. Помимо этого Комитет рекомендовал государству-участнику противодействовать формированию стереотипов и стигматизации иностранцев со стороны должностных лиц, средств массовой информации и общественности. Комитет также просил государство-участник широко распространить настоящее мнение.

<sup>a</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семидесятая сессия, Дополнение № 18 ([A/70/18](#)).

**Первоначальные или периодические доклады, рассмотренные после принятия настоящего мнения:**

4. Пятнадцатый и шестнадцатый периодические доклады государства-участника были рассмотрены Комитетом на его восемьдесят первой сессии в августе 2012 года.

**Предыдущая информация о последующей деятельности:**

5. Информация о последующей деятельности не поступила.

**Комментарии заявителя:**

6. 10 августа 2015 года заявитель сообщила, что власти государства-участника с ней не связывались, хотя Комитет принял свое мнение в мае 2015 года. Она также указала, что вопреки рекомендациям Комитета политика обязательной сдачи анализов на ВИЧ/СПИД и незаконные наркотики преподавателями, которые являются носителями английского языка, по-прежнему остается в силе. Она особо отметила, что на веб-сайте Министерства образования в разделе «Программа изучения английского языка в Корее» до сих пор указывается, что отказ от сдачи анализов на ВИЧ/СПИД и незаконные наркотики является основанием для расторжения трудового договора.

7. 12 мая 2015 года заявитель сообщила, что не получила достаточной компенсации за моральный вред и материальный ущерб, причиненные ей в силу нарушений Конвенции, как это было рекомендовано Комитетом. Она также указала, что государство-участник не выполнило рекомендацию Комитета о принятии им надлежащих мер для пересмотра нормативных актов и политики в отношении занятости иностранцев, а также для запрета в законодательстве и на практике любых законов, правил, политики или мер, которые способствуют проявлениям или увековечению расовой дискриминации. Заявитель утверждала, что государство-участник, по всей видимости, ввело требование об обязательном прохождении тестирования на ВИЧ/СПИД для групп лиц, не являющихся гражданами Кореи, а также для категории трудящихся, на которых распространяются рассмотренные Комитетом правила. Заявитель сообщила, что ее адвокат подал в Национальную комиссию по правам человека жалобу на политику государства-участника, которая по-прежнему способствует распространению стигматизации и дискриминации по признаку ВИЧ/СПИДа, тем самым подрывая здоровье населения и права человека всех проживающих в стране граждан и неграждан.

**Ответ государства-участника:**

8. 9 декабря 2015 года государство-участник уведомило Комитет о том, что невыплата компенсации заявителю объясняется тем, что по внутреннему законодательству она выплачивается в случае признания факта невыполнения договора или гражданско-правового деликта, а эти элементы отсутствовали в деле заявителя. На государственных служащих, применяющих внутреннее законодательство, не могут накладываться санкции за преднамеренный деликт или преступную небрежность; они не несут ответственность за предъявление требования о прохождении тестирования на ВИЧ/СПИД в соответствии с законодательством. Кроме того, поскольку трудовой договор с заявителем не был продлен, не возникает ответственность за выплату не полученной ею заработной платы.

9. Относительно пересмотра правил и политики в отношении найма на работу иностранцев государство-участник указало, что статья 22 Закона о занятости иностранных трудящихся запрещает дискриминацию; статья 6 Закона о нормах труда запрещает дискриминационные акты по признаку национальной принадлежности; и статья 9 Закона о профсоюзах и регулировании трудовых отношений запрещает дискриминационные акты по признаку расы.

10. Государство-участник также проинформировало Комитет о том, что оно приняло ряд мер по борьбе с ксенофобией, включая введение Правил организации дискуссий в вещательных организациях, которые предусматривают применение санкций к вещательным организациям за нарушение статьи 100 Закона о вещательных организациях и требуют уведомлять зрителей о причинах введения санкций, нарушенных законах и результатах применения санкций<sup>b</sup>. Кроме того, государство-участник ввело в действие «Руководящие принципы в отношении языков вещания», направленные на пресечение дискриминационных и подстрекательских заявлений. К тому же в Республике Корея для государственных служащих регулярно проводятся программы подготовки по вопросам культурного разнообразия, понимания особенностей многокультурного общества Республики Корея, а также политики в области браков с иностранцами. Государство-участник также сообщило, что правительство прилагает все возможные усилия для предотвращения нарушений прав человека иностранцев при отправлении правосудия, а также для проведения в рамках таких усилий правозащитной подготовки, служащей основой для более глубокого понимания международных договоров о правах человека и универсального характера прав человека.

11. Государство-участник уведомило Комитет о том, что оно опубликовало текст его мнения вместе с его переводом на корейский язык в официальных ведомостях правительства от 28 августа 2015 года.

#### **Дополнительные комментарии заявителя:**

12. 7 апреля 2016 года заявитель проинформировала Комитет о том, что государство-участник не выплатило ей надлежащей компенсации согласно рекомендации Комитета, что является продолжающимся нарушением статьи 6 Конвенции. Помимо этого государство-участник не принесло ей официальных или неофициальных извинений. Заявитель далее уведомила Комитет о своем намерении подать на государство-участник иск в его суды в целях получения такой компенсации. При этом она указала, что начнет в международной прессе кампанию по информированию средств массовой информации о ее деле и о несоблюдении государством-участником мнения Комитета. Она также поставит об этом в известность и другие стороны, включая Председателя Совета по правам человека и Генерального секретаря.

#### **Предлагаемые дальнейшие меры или решение Комитета:**

13. Диалог продолжается.

<sup>b</sup> Дальнейшая информация по этому вопросу не поступала.

## **Словакия**

**Решение № 56/2014 по делу В.С., принятое 4 декабря 2015 года**

### **Вопросы и установленные нарушения:**

14. Комитету на рассмотрение был представлен вопрос о необеспечении эффективной защиты заявителя от предполагаемого акта расовой дискриминации по признаку ее принадлежности к народу рома, когда она пыталась трудоустроиться в государственную школу, что повлекло за собой нарушение ее права на труд и лишило ее права на эффективную защиту и средства правовой защиты от предполагаемого акта расовой дискриминации. Таким образом, Комитету предстояло решить вопрос о том, имело ли место нарушение государством участником статей 5 e) i) и 6 Конвенции.

### **Рекомендованное средство правовой защиты:**

15. Комитет рекомендовал государству-участнику принести заявителю извинения и выплатить ей надлежащую компенсацию за причиненный ущерб. Комитет также рекомендовал государству-участнику полностью исполнять Закон о борьбе с дискриминацией посредством совершенствования действующих правил судопроизводства по делам жертв расовой дискриминации путем обеспечения, в частности, выполнения принципа переноса бремени доказывания в соответствии с Законом и предоставления объективной информации об имеющихся внутренних средствах правовой защиты в случаях расовой дискриминации. Комитет также рекомендовал государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения прохождения работающими на всех уровнях системы образования лицами периодической подготовки по вопросам предупреждения и недопущения расовой дискриминации в соответствии с положениями Конвенции. Следует также организовать надлежащие учебные программы по проблеме равенства перед законом для сотрудников правоохранительных органов. Кроме того, Комитет просил государство-участник обеспечить широкое распространение своего мнения.

### **Первоначальные или периодические доклады, рассмотренные с момента принятия мнения:**

16. На своей восемьдесят второй сессии Комитет рассмотрел объединенные девятый и десятый периодические доклады государства-участника.

### **Предыдущая информация о последующей деятельности:**

17. Информация о последующей деятельности не поступила.

### **Ответ государства-участника:**

18. 9 марта 2016 года государство-участник сообщило Комитету, что после внимательного изучения мнения, принятого по делу заявителя, оно пришло к заключению о том, что Словакия не может выполнить рекомендации Комитета – принести извинения и выплатить заявителю надлежащую компенсацию, – поскольку ее внутренние суды, включая Конституционный суд, рассмотрели ее дело и отклонили ее жалобу на то, что она подвергалась дискриминации. Такие заключения не могут быть подменены мнением Комитета, которое не является юридически обязывающим и как таковое не подлежит прямому применению. По поводу остальных рекомендаций государство-участник указало, что они по-

следовательно выполняются внутренними органами и что в этой связи не возникает потребности в принятии каких-либо особых мер.

**Комментарии заявителя:**

19. Комментарии заявителя будут представлены 26 августа 2016 года.

**Предлагаемые дальнейшие меры или решение Комитета:**

20. Диалог продолжается.

## Приложение III

### **Заявление по случаю празднования 50-й годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий**

1. По случаю празднования 50-й годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий Комитет по ликвидации расовой дискриминации вновь подтверждает важность Декларации и Программы действий, которые были приняты Всемирной конференцией по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, которая проходила в Дурбане, Южная Африка, с 31 августа по 8 сентября 2001 года, а также Итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, проходившей в Женеве 20–24 апреля 2009 года. Комитет подчеркивает, что эти документы представляют собой надежную основу для борьбы с расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.

2. Отмечая, что Дурбанская декларация и Программа действий отводят Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее выполнению центральное место в деле борьбы с расизмом и расовой дискриминацией и что в них также обращается внимание на новые формы и проявления этих бедствий, Комитет, во-первых, напоминает свои общие рекомендации № 28 (2002) о последующих мерах по итогам Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса и, во-вторых, следующие общие рекомендации, которые были приняты после Дурбана и касаются охватываемых Конвенцией областей:

- a) общую рекомендацию № 29 (2002) по пункту 1 статьи 1 Конвенции;
- b) общую рекомендацию № 20 (2005) по статье 5 Конвенции;
- c) общую рекомендацию № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия;
- d) общую рекомендацию № 32 (2009) о значении и сфере применения особых мер в Конвенции;
- e) общую рекомендацию № 34 (2011), касающуюся расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения;
- f) общую рекомендацию № 35 (2013) о борьбе с ненавистническими высказываниями на почве расизма.

3. Комитет приветствует достигнутый странами и регионами после 2001 года прогресс в борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. В качестве органа, учрежденного Конвенцией, которая была ратифицирована 177 государствами, Комитет, исходя из представленной в периодических докладах государств-участников информации, отмечает, что во всех регионах мира все еще сохраняются проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, жертвами которых по-прежнему становятся бесчисленное количество отдельных лиц и многочисленные уязвимые группы.

4. Комитет также приветствует принятие многими государствами-участниками программ действий и мер, включая усилия по изменению законодательства, в целях осуществления положений Дурбанской декларации и Программы действий. Комитет вместе с тем еще раз подтверждает, что основная ответственность за предупреждение и ликвидацию расизма и расовой дискриминации и борьбу против этих бедствий лежит на государствах. При этом он сохраняет приверженность делу улучшения выполнения Конвенции не только посредством диалога с государствами-участниками, но и на основе сотрудничества с прочими структурами, созданными другими международными органами по правам человека, соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества с полным учетом документов, принятых Дурбанской конференцией.

5. Комитет настоятельно призывает Генеральную Ассамблею по случаю празднования 50-й годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий:

a) вновь подтвердить Дурбанскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимостью в Дурбане, Южная Африка, в 2001 году, а также Итоговый документ Конференции по обзору Дурбанского процесса, которая проходила в Женеве в 2009 году;

b) подтвердить центральную роль Конвенции в деле ликвидации всех форм расовой дискриминации, как об этом говорится в принятых в Дурбане документах;

c) настоятельно призвать государства-участники к полному выполнению положений Конвенции и вновь призвать к ее универсальной ратификации без каких-либо оговорок;

d) призвать государства-участники к осуществлению итоговых механизмов Конференции по обзору Дурбанского процесса путем разработки политики в области борьбы с дискриминацией, направленной на защиту наиболее уязвимых групп (коренных народов, мигрантов, беженцев, обездоленных групп и лиц африканского происхождения);

e) обеспечивать, особенно в отношении лиц африканского происхождения, признание их прав и их значения в условиях соответствующих обществ;

f) предложить всем заинтересованным сторонам выполнить резолюцию 69/16 Генеральной Ассамблеи и разработать декларацию лиц африканского происхождения до завершения Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

g) предоставить Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека в его качестве координатора Десятилетия надлежащие кадровые и финансовые ресурсы в интересах эффективного выполнения им последующих мероприятий в рамках Десятилетия;

h) призвать государства-участники подтвердить свою политическую волю и с учетом незначительного достигнутого прогресса существенно активизировать свои усилия в интересах построения мира, свободного от расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также, в частности, предложить государствам-участникам принять определение расовой дискриминации в соответствии с пунктом 1 Конвенции, а также предпринимать усилия по укреплению процедур Комитета, в частности процедуры раннего предупреждения и незамедлительных действий.

